


**LA FIERA**
*Beauty Forum 2015*

## Cosmesi, Piroche si presenta a Monaco Scienza e natura al servizio della bellezza

Il 17 e 18 ottobre scorsi si è svolto il Beauty Forum di Monaco, una delle principali fiere europee dedicate alla cosmesi ed alla cura della bellezza. Circa 880 imprese e marchi internazionali hanno presentato su un'area di 35.000 metri quadrati le loro competenze e i loro prodotti. Tra questi era presente anche la Piroche Srl di Merano, che si è presentata agli oltre 40.000 visitatori sullo stand collettivo organizzato per la prima volta dall'EOS - Organizzazione Export Alto Adige della Camera di commercio di Bolzano. L'azienda associata ad Assoimprenditori Alto Adige ha esposto un'ampia gamma di prodotti cosmetici funzionali e attivi per il settore professionale.

Nata nel 1981 come produttore di cosmetici per beautyfarm, grazie alla filosofia aziendale ed alle sue tecniche innovative Piroche Cosmetiques è cresciuta velocemente fino a diventare in breve tempo produttrice di cosmetici all'avanguardia. Nella formulazione dei propri prodotti l'azienda unisce il rigore scientifico al prezioso aiuto della natura. Con tecniche moderne ed efficaci e dedicandosi ad un'accurata ricerca delle materie prime, l'azienda garantisce la produzione di cosmetici di elevata qualità. I laboratori di ricerca e sviluppo e di produzione si integrano in pieno nel territorio altoatesino, la cui purezza e genuinità apportano all'azienda un patrimonio caratterizzante ed irrinunciabile.

**IL RICONOSCIMENTO**
*Shop in Shop Concept*

## Nuovo premio per il gruppo Salewa A Bolzano l'Outdoor Industry Award

Grazie allo Shop in Shop Concept creato dallo staff Marketing & Visual di Salewa, l'azienda associata ad Assoimprenditori Alto Adige si è aggiudicata l'Outdoor Industry Award "per il miglior allestimento in-Store". L'iniziativa, organizzata dal gruppo editoriale Sport Press, che premia le eccellenze italiane e valorizza i marchi attivi nel mercato outdoor non solo per gli aspetti commerciali e di marketing, ha coinvolto 130 retailer ed altri esperti del settore che hanno votato fra le no-



mination selezionate dalla redazione di Outdoor Magazine, costituendo così la speciale giuria chiamata a decretare i verdeti finali. Il premio è stato consegnato nelle scorse settimane alla Pietra di Bismantova in occasione della prima edizione di Outdoor Shop Test, una due giorni dedicata agli operatori del mercato outdoor, ma che si è rivolta anche agli appassionati, per condividere e provare le novità della prossima stagione e celebrare i successi ottenuti durante quella appena trascorsa.

PROTESI E TECNOLOGIA DENTARIA, ZIRKONZAHN REGINA DELL'INNOVAZIONE

# Cultura del lavoro e capacità di evolvere

*Tirocinio: trenta giovani scoprono l'eccellenza dell'azienda odontotecnica. Steger: «Le possibilità non mancano»*

La nota azienda Zirkonzahn con sede a Gais ha ospitato la scorsa estate 30 giovani per un tirocinio formativo. Le loro positive impressioni sono state rese manifeste già dall'ingresso nello stabilimento. Le note dei canti gregoriani hanno accompagnato i ragazzi mentre salivano le scale visionando gli splendidi murali riproducenti l'arte operativa e il dettaglio di nominare ogni piano con un tipico nome dialettale «Fochina» o «Wailfnpoch» ha reso ancora più evidente il loro stupore. Il fondatore dell'azienda, Enrico Steger, li ha accolti con un caloroso benvenuto, incitandoli al coraggio ed alla tenacia, dicendo loro: «Siate diligenti, ragionate e contribuite al nostro lavoro. Facciamo ricerche, produzione, vendita e formazione, le possibilità sono tante!»

**Grandi opportunità**

Nel mercato mondiale dell'odontotecnica, Zirkonzahn è il pioniere che porta innovazione, con nuovi materiali per protesi dentarie e nuove fresatrici CNC, tutto sviluppato da esperti tecnici interni. In Alto Adige solo chi opera nel settore sa quanto è innovativa l'azienda e quante possibilità di occupazione offre. «Sono di Brunico e stavo cercando

un'azienda innovativa, dove poter imparare cose nuove e contribuire allo sviluppo nella programmazione di software. Non pensavo che l'azienda ideale fosse così vicina!», ha commentato Alex Maestrini che studia telematica all'Università tecnica di Graz. Oltre al reparto di ricerca e sviluppo i giovani hanno avuto la possibilità di apprendere importanti informazioni in vari settori: produzione, tornitura, marketing, vendita e grafica. «Consideriamo i tirocini molto importanti, perché ci danno l'opportunità di scoprire giovani talenti ed offrire un ausilio al nostro team. La nostra azienda è in continuo sviluppo ed abbiamo così la possibilità di impegnare i giovani in



**L'ACCOGLIENZA**  
il benvenuto da parte del fondatore Enrico Steger

base alla loro formazione scolastica, le loro forze ed i loro interessi personali, offrendo una prospettiva di sviluppo per il loro futuro», afferma Verena Rainer, Responsabile Ricerche Umane. Per Julia Rieder, che frequenta il liceo linguistico a Brunico, è stato fantastico poter sfruttare le sue conoscenze linguistiche: «Già al mattino in autobus parlavo

russo ed italiano con alcuni colleghi andando al lavoro. In ufficio telefonavo in Scandinavia per invitare i clienti alle conferenze di Enrico Steger. Ho fatto una grande esperienza di collaborazione con persone di diverse nazioni.»

**Occhi puntati alla formazione**

Zirkonzahn è un'azienda innovativa ed emergente che nel

corso degli anni si è fatta conoscere in più di cento paesi grazie ai suoi 260 collaboratori provenienti da 15 nazioni e alle 12 sedi, di cui alcune si trovano anche fuori dell'Europa.

Ogni anno più di 800 odontotecnici e dentisti di tutto il mondo vengono in Valle Aurina per partecipare ai corsi di formazione dell'azienda che sono tutt'altro che convenzionali, per citarne alcuni: la «Military School», il «Mountain Monastery» l'«Heldencampus». Non sono solo corsi, ma concetti di formazione basati sulle virtù e sui valori dell'azienda concepiti da Enrico Steger con i suoi collaboratori creativi. In questi corsi non si impara solamente a lavorare con le fresatrici di alta precisione, ma si apprende anche la cultura del lavoro artigianale dell'Alto Adige e la filosofia. «Per crescere la nostra azienda ha bisogno di culto, cultura e menti sveglie», riassume Enrico Steger. «Appreziamo molto le persone senza pregiudizi, le persone dinamiche e intelligenti che vogliono contribuire allo sviluppo dell'azienda. Da noi queste persone hanno la possibilità di affrontare diverse sfide.»

NUOVA PIATTAFORMA AD ANCONA PER L'AZIENDA DI TRASPORTI ALTOATESINA. SERVIRÀ PESARO, FERMO E ASCOLI

## Fercam cresce nelle Marche: un business redditizio

*La filiale raggiunge una superficie totale di oltre 13.000 metri quadrati e si affianca a Civitanova e Falconara*

Nelle Marche operano oltre 150mila aziende che esprimono una forte vocazione all'export, hanno una grande laboriosità e sono un esempio del saper fare imprenditoriale in Italia. Riconoscendo le forti potenzialità del territorio marchigiano l'azienda di trasporti e logistica altoatesina Fercam Spa ha così deciso di rafforzare la sua presenza, la qualità dei servizi e la capillarità nella regione Marche con l'apertura di una seconda piattaforma ad Ancona, specializzata nel servizio Euro-nazionale di distribuzione nazionale e internazionale. La nuova filiale è stata inaugurata alla fine di settembre alla presenza dei vertici aziendali - primo fra tutti l'ad Thomas Baumgartner

- , numerosi ospiti ed autorità locali.

**La presenza di Fercam nelle Marche**

Fercam apre la sua prima filiale nelle Marche nel 2004 a Civitanova Marche per i servizi di Distribuzione Internazionale che l'anno successivo estende al reparto Air & Ocean. Nel 2006 viene aperta una seconda filiale a Falconara per offrire inizialmente servizi di Distribuzione Italia estesi poi alla Divisione Logistica ed in seguito anche al servizio di Distribuzione Internazionale. Nel 2015 viene inaugurata la nuova filiale di Ancona, che è andata ad integrare e migliorare i servizi logistici offerti nell'area dove l'azienda può contare inoltre sui centri logistici di Ascoli Piceno,

Fermo e Pesaro. La scelta di aprire una seconda piattaforma ad Ancona - in posizione baricentrica e nel cuore produttivo della Regione - è stata dettata dalla necessità di garantire maggiori spazi alla filiale, non più sufficienti a supportare lo sviluppo delle attività che Fercam stava registrando nel territorio marchigiano. Il nuovo impianto dispone di un magazzino di 3.500 mq. con impianto fotovoltaico, dotato di 34 bocche di carico e 700 mq. di uffici; con l'apertura della seconda sede, Fercam opera ad Ancona su una superficie totale di 13.500 mq.

**L'azienda**

Con circa 17.000 operazioni al giorno nel primo

semestre del 2015, Fercam si conferma come operatore di primo piano nel panorama italiano dei trasporti e della logistica a 360 gradi. L'azienda opera, infatti, in diversi settori con servizi specializzati: carichi su strada e rotaia, trasporti aerei e marittimi in import ed export, gestione dell'intera supply chain, spedizioni e carichi parziali euronazionali con un unico standard di qualità a livello europeo e nel settore traslochi, mostre e fiere con servizi altamente specializzati ad aziende e privati, fondazioni e musei.

Fercam, che attualmente impiega circa 1.550 dipendenti diretti ed oltre 1.800 collaboratori indiretti, ha concluso il 2014 con un fatturato di oltre

525 milioni di euro e prevede per quest'anno di sfiorare i 550 milioni di euro. Per le varie attività di trasporto dispone di circa 2.850 unità di carico di proprietà e di circa 900 mila metri quadrati di magazzini in 32 centri logistici di nuova generazione. L'azienda opera con 48 filiali in Italia, 20 in Europa e tre nel Bacino Mediterraneo (Marocco, Tunisia e Turchia) e si avvale a livello mondiale di una vasta rete di corrispondenti e partner.



CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO  
AL SERVIZIO DELL'ECONOMIA



### Ritorniamo alla natura, dissero le albicocche. E con un grande

balzo saltarono nel vaso della confettura Darbo assieme alle altre albicocche. Questo è anche del tutto naturale, quando si sa, che ogni vaso contiene solo la qualità migliore.

Se anche Lei vuole seguire il richiamo della natura, alla prossima colazione

provi le eccellenti confetture di Darbo in tanti insuperabili gusti.

**d'arbo**  
Naturrein

In Darbo Naturrein kommt nur Natur rein.

